



5	הַכֹּהֵן	יְהוּדָה	צוֹם	אֶבְחָרָהּ	יוֹם	עֲנֹת	אָדָם	נִפְשׁוֹ	הַלֶּחֶם	כְּאֵמֹן
	کیا-ایسا	بو-گا	روزہ	چنوں-گا-میں-جو	دن	دکھ-دینے-کا	آدمی	اپنی-جان	کیا-جھکانا	جھو-کی-طرح
	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6685</a>	<a href="#">H0977</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3721</a>	<a href="#">H0100</a>
	رَأْسו	وְשָׁק	וְאֶפְרָ	יִצְיַע	הַלֶּחֶם	תִּקְרָא	צוֹם	רְצוֹן	לִיהֲנֹחַ:	
	اپنا-سر	اور-ٹاٹ	اور-راکھ	بچھے	کیا-اسے	کہو-گے-تم	روزہ	پسندیدہ	یہوواہ-کے-لیے	
	<a href="#">H8242</a>	<a href="#">H0665</a>	<a href="#">H3331</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H6685</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7522</a>	<a href="#">H3068</a>	

آبی کو سر اپنے وہ کہ کرے؟ اظہار کا انکساری کر بنا سار خاک لٹے کے دیر کچھ کو آپ اپنے بندہ کہ بے کافی یہ کیا ہے؟ پسند روزہ کا قسم اس مجھے کیا ہے؟ پسند کو رب وقت ایسا کہ ہے، روزہ یہ کہ ہو سمجھتے واقعی تم کیا جائے؟ لیٹ میں راکھ اور ٹاٹ کر جھکا طرح کی نرسل

6	הַלֹּא	זֶה	צוֹם	אֶבְחָרָהּ	פִּתָּח	תְּרַצְבּוֹת	לְשַׁע	הַתָּר	אֲנִידוֹת	מוֹטָה
	کیا-نہیں	یہ	روزہ-ہے	چنتا-ہوں-میں-جو	کھولنا	بندھن	شرارت-کے	کھولنا	گنہیں	جوا-کے
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H6685</a>	<a href="#">H0977</a>		<a href="#">H2784</a>	<a href="#">H7562</a>		<a href="#">H0092</a>	<a href="#">H4133</a>
	וְשָׁלַח	רְצוּצִים	חֲפְשִׁים	וְכָל-	מוֹטָה	תִּנְתְּקוּ:				
	اور-آزاد-کرنا	کچلے-ہوئوں-کو	آزاد	اور-ہر	جوا	توڑ-دو				
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H7533</a>	<a href="#">H2670</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4133</a>	<a href="#">H5423</a>				

کرے، ربا کو بوؤں جکڑے میں زنجیروں کی بے انصافی تو کہ ہے یہ روزہ حقیقی ہے۔ فرق وہ ہوں کرتا پسند میں روزہ جو ہے؟ سکتا ہو طرح کس یہ توڑے، کو جوئے ہر کرے، آزاد کو بوؤں کچلے بٹائے، جوا کا مظلوموں

7	הַלֹּא	פָּרַס	לְרַעֲבֹ	לְחֻמָּה	וְעֵנִים	מְרוּדִים	תִּבְיֵא	בֵּית	כִּי-	תִרְאֶה	עָרִם
	کیا-نہیں	بانٹنا	بھوکے-کو	اپنی-روٹی	اور-غریب	بے-گھر-لانا	لے-آنا	گھر	جب	دیکھو	ننگا
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6536</a>	<a href="#">H7457</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H4788</a>	<a href="#">H0935</a>			<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H6174</a>
	וְכִסְיוֹ	וּמְבֹשֶׁרֶת	לֹא	תִתַּעֲלֶם:							
	اور-ڈھانپنا-آسے	اور-اپنے-ہم-جنس-سے	نہیں	منہ-موڑنا							
	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5956</a>							

کرے۔ انہ گریز سے کرنے مدد کی دار رشتے اپنے اور پہنائے کپڑے کو برہنہ دے، پناہ کو زدہ مصیبت بے گھر کرے، شریک میں کھانے اپنے کو بھوکے

8	אָז	יִבְקַע	כְּשַׁחַר	אוֹרָה	וְאַרְכָּתָהּ	מִהֲרָה	תִּצְמַח	וְהָלַךְ	לְפָנָיִךְ
	تب	پھوٹ-پڑے-گی	صبح-کی-طرح	تیری-روشنی	اور-تیری-شفا	جلدی-سے	اگے-گی	اور-چلے-گی	تیرے-آگے
		<a href="#">H1234</a>	<a href="#">H7837</a>	<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H0724</a>	<a href="#">H4120</a>	<a href="#">H6779</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H6440</a>
	צִדְקָתְךָ	כְּבוֹד	יְהוָה	וְאֶסְפְּךָ:					
	تیری-راستبازی	جلال	یہوواہ-کا	محافظت-کرے-گا-تیری					
	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0622</a>					

اور گی، چلے آگے آگے تیرے بازی راست تیری تب گے۔ بھریں ہی جلد زخم تیرے اور گا، اٹھے چمک طرح کی کرنوں پہلی کی صبح تو کرے ایسا تو اگر گا۔ کرے حفاظت تیری بیچھے تیرے جلال کا رب

9	אָז	תִּקְרָא	וַיהוָה	יַעֲנֶה	תִּשְׁנַע	וַיֹּאמֶר	הֲנִי	אִם-	תִּסִּיר
	تب	پکارے-گا-تو	اور-یہوواہ	جواب-دے-گا	فریاد-کرے-گا-تو	اور-کہے-گا	یہاں-ہوں-میں	اگر	دور-کرے-گا
		<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7768</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2009</a>		<a href="#">H5493</a>
	מִתּוֹכָךְ	מוֹטָה	שָׁלַח	אֶצְבַּע	וְדָבָר-	אָוֶן:			
	اپنے-بیچ-سے	جوا	اشارہ	انگلی-کا	اور-بولنا	بدکاری			
	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H4133</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0676</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0205</a>			

انگلیاں ڈالنے، جوا پر دوسروں درمیان اپنے ہوں۔ حاضر میں گا، فرمائے وہ تو گا پکارے لئے کے مدد تو جب گا۔ دے جواب رب اور گا کرے فریاد تو تب کراختم سلسلہ کا کرنے بدنامی کی دوسروں اور اُنہانے

אֲזָרָה	בְּחֹשֶׁךְ	וְזָרַח	תְּשֻׁבֵי	נִעְנָה	וְנִפְשׁוּ	נִפְשָׁה	לָרֵעִב	וְתַפַּק
تیری-روشنی	اندھیرے-میں	اور-چمکے-گی	سیر-کرے-گا	دکھی-ہوئی-کی	اور-جان	اپنی-جان	بھوکے-کو	اور-ڈھالے-گا
<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H2224</a>	<a href="#">H7646</a>		<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H7457</a>	<a href="#">H6329</a>

וְאֶפְלָתָה  
اور-تیرا-اندھیرا  
H0653

כְּצִהְרִים:  
دوپہر-کی-طرح

گی۔ بو روشن طرح کی دوپہر رات تیری اور گی اٹھے چمک میں اندھیرے روشنی تیری پھر کر! پوری ضروریات کی مظلوموں اور دے روئی اپنی کو بھوکے

וְעֶזְרָתִיךָ	נִפְשָׁה	בְּצִחְצֻחוֹת	וְהִשְׁבִּיעַ	וְהִנְהִי	תְּמִידָה	וְהִנְהִי	וְהִנְהִי	וְהִנְהִי
اور-تیری-بذیاں	تیری-جان	خشک-جگہوں-میں	اور-سیر-کرے-گا	بہوواہ	بمیشہ	بہوواہ	گا-تیری	اور-رببری-کرے-گا
<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H6710</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H8548</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5148</a>		

וְיָבִיאוּ	וְהָיִיתָ	כְּנֶגֶת	רְזָה	וְכַמוֹצָא	מֵיִם	אֲשֶׁר	לֹא	יִכְזְבוּ
مضبوط-کرے-گا	اور-ہو-گا-تو	باغ-کی-طرح	سیراب	اور-چشمے-کی-طرح	پانی-کے	جس-کے	نہیں	جھوٹے-گا
<a href="#">H3576</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1588</a>	<a href="#">H7302</a>	<a href="#">H4161</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3808</a>		

מֵיִמּוֹ:

اُس-کا-پانی  
[H4325](#)

سیراب ٹو تب گا۔ دے تقویت کو اعضا تیرے اور گا کرے پوری ضروریات کی جان تیری بھی میں علاقوں ہوئے جُھلستے وہ گا، کرے قیادت تیری ہمیشہ رب  
ہوتا۔ نہیں ختم کبھی پانی کا جس مانند کی چشمے اُس گا، ہو مانند کی باغ

וְבָנוּ	מִמְדָּה	חֲרֻבוֹת	עוֹלָם	מוֹסְדֵי	דוֹר-	וְדוֹר	תְּקוּמָה	וְקִרְאָה	לְךָ
اور-تعمیر-کریں-گے	تجھ-سے	کھنڈر	دیرینہ	بنیادیں	نسل	در-نسل-کی	کھڑی-کرے-گا	اور-کہلائے-گا	تجھے
<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H2723</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H4146</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H7121</a>		

וְזָרַח  
بند-کرنے-والا  
H1443

מְשַׁבֵּב  
بحال-کرنے-والا  
H7725

וְהִשְׁבִּיעַ:  
راستے  
H3427

کرنے بند کو [ ] رخنے ٹو تب گا۔ رکھے دوبارہ ٹو اُنہیں تھیں رکھی نے نسلوں گزری بنیادیں جو گے۔ کریں تعمیر سے سرے نئے کو کھنڈرات قدیم لوگ تیرے  
گا۔ کہلائے والا [ ] بنانے قابل کے رہنے دوبارہ کو [ ] گلیوں اور والا [ ]

אִם-	תְּשִׁיב	מִשְׁבֶּת	רִנְיָה	עֲשׂוֹת	חֲפְצֵיךָ	בְּיָמֶיךָ	וְקִרְאָתָה	לְשִׁבְתָּה
اگر	روکے-گا	سبت-سے	اپنا-پاؤں	کرنے-سے	اپنی-خوشیاں	دن-میں	اور-کہے-گا	سبت-کو
	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H7272</a>		<a href="#">H2656</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H7676</a>

עֲנֵנִי	לְקָדוֹשׁ	יְהוָה	מִקְבְּד	וְכַבְדָּתוֹ	מַעֲשׂוֹת	דְּרָכֶיךָ	מִמְצוֹא	חֲפְצֵיךָ
لطف	قدوس-کے-لیے	بہوواہ-کے	عزت-والا	اور-عزت-دے-گا-اُسے	کرنے-سے	اپنی-راہیں	پانے-سے	اپنی-خوشی
<a href="#">H6027</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3513</a>	<a href="#">H3513</a>		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H2656</a>

וְדָבָר

اور-بولنے-سے  
H1697

نہ دن اُس دے۔ قرار [ ] معزز [ ] اور بخش [ ] راحت اُسے بلکہ کرنا مت کاروبار دوران کے دن مُقَدَّس میرے روک۔ سے کرنے کام کو پیروں اپنے دن کے سبت  
گا۔ کرے احترام صحیح کا سبت ٹو یوں بانک۔ گپیں خالی نہ چلا، کاروبار اپنے نہ چل، پر راہوں کی معمول

אֵז	תִּתְעַנֵּנִי	עַל-	יְהוָה	וְהִרְכַּבְתִּיךָ	עַל-	בְּמוֹתֵי	אֶרֶץ	וְהִאֲכִלְתִּיךָ
تب	لطف-اُٹھائے-گا	پر	یہوواہ	اور-سوار-کروں-گا-تجھے	پر	اونچائیوں	زمین-کی	اور-کہلاؤں-گا-تجھے
	<a href="#">H6026</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7392</a>		<a href="#">H1116</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0398</a>

נְחִלָּת

میراث

יַעֲקֹב

یعقوب-کی

אֲבִיךָ

تیرے-باپ

כִּי

کیونکہ

פִּי

منہ

יְהוָה

یہوواہ-کا

דָּבָר:

—

—

[H5159](#)

[H3290](#)

[H0001](#)

[H6310](#)

[H3068](#)

[H1696](#)

سیر سے میں میراث کی یعقوب باپ تیرے تجھے گا، دوں گزرنے سے پر بلندیوں کی ملک کر بٹھا میں رتھ تجھے میں اور گا، ہو منبع کا راحت تیری رب تب  
بے-فرمایا یہ نے منہ کے رب گا۔ [ ] کروں